

1155/15/5 Київ обласний Зарр -50-  
 Книга  
 Умислих Івреев  
 1917-го року  
 1918-го року  
 по м. Бориспіль  
 и округам  
 ф. 1158  
 оп. 1  
 гр. 29

ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м. КИЇВ 50

фонду 1158  
 № опису 1  
 од.зб. 2920







156

№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского	Женского		Христіанскій.	Еврейскій.			
<p>Въ Январѣ Мѣсяцѣ умершихъ не было, а  только Свидѣтельствуются  Полкомъ, Ревизіи П. Ф. Сесемидѣ  Староста М. Ф. Морганъ  Канцлеръ М. С. Левитанъ  Членкии М. С.</p> <p>אשר יצאנו ממצרים  אלה הן שמות בני ישראל  אשר יצאנו ממצרים  אלה הן שמות בני ישראל  אשר יצאנו ממצרים  אלה הן שמות בני ישראל</p>							



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

--	--	--	--	--	--	--

1.	Во Боршетоу 7 28 65	преподомо	Умноговскій	Мраца	нми Киевной губ. Школы -	Лейба Улава Комитам
		Фарейша	Давид			но
		на мей				

1.	Мислитоу 7 10 65	преподомо	Умноговскій	Мраца	нми Киевной губ. Школы -	Лейба Улава Комитам
		Фарейша	Давид			но
		на мей				







№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мусульманскіе. " 2.	Въ Сорисетомъ	25	16	80	Старость	Имятовская Мухомова Киевской губ. вдова, Либа Фроимовна Штмольманъ
" 7	אהרן יוסף	25	36	5	קורא	אהרן יוסף אהרן יוסף אהרן יוסף אהרן יוסף אהרן יוסף אהרן יוסף

Въ Февраль мѣсяцѣ умерло Мужескаго



3

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христiанскій.	Еврейскій.			

пола одна душа №1. и Менакено пола  
 двѣ души №2. всего три души №3. Въ томъ  
 и Сидрътшретьдетей

Помощь Равина В. Франкель

Старосты М. Ф. Любимъ

Казначей

М. С. Левинаръ

Ученый

Шефъ

הוא ופטרק מן  
 אבן. אבן מן מן מן מן מן  
 אבן. אבן מן מן מן מן מן  
 מן מן מן מן מן מן

מן מן מן מן מן מן

מן מן מן מן מן מן

מן מן מן מן מן מן



Му- ско- го.	№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христі- анскій.	Еврей- скій.			

"	3	Умерла въ с. 19 Я. Старосты Шюширекова Мвцаманъ Старошъ, ет Марти погребена тм соне въ Борисполѣ					Шюширекова Мвцаманъ Митюширекова ульда Рояма Пинхуровна Тохманъ
---	---	---	--	--	--	--	--

"	6	Умеръ въ с. 19 Я. Старосты Шюширекова Мвцаманъ Старошъ, ет Марти погребена тм соне въ Борисполѣ					Шюширекова Мвцаманъ Митюширекова ульда Рояма Пинхуровна Тохманъ
---	---	--	--	--	--	--	--

Въ Мартѣ Мвцаманъ умерло Женского пола



48

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

всего одна душа №1. Въ томъ и Свирѣ таивающейся

Помощь Рувима А. Фрески

Старосты М. Я. Муром

Казначей М. С. Левитанъ

Ученный

Вилья

אני מצאנו את הברית הזאת  
בבית הברית של אבותינו  
ביום הזה

אשר נתת לנו ה' אלהינו

ביום הזה

אשר נתת לנו ה' אלהינו



Му- ско- Жу- скаго.	№		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умерь.	КТО УМЕРЪ.
	Гдѣ умерь и погребень.	Христи- анскій.	Еврей- скій				

2 2) Воборшено 9 30 54 отъ мѣсяцъ Волоцѣрковскій Младше  
мо Ан-ти доной дворянинъ Моисей Зусевъ  
рть со Дубинскій  
ш на

2 2) Воборшено 9 30 54 отъ мѣсяцъ Волоцѣрковскій Младше  
мо Ан-ти доной дворянинъ Моисей Зусевъ  
рть со Дубинскій  
ш на

Окаймленной со 2<sup>ю</sup> градомъ Царства, 2<sup>ю</sup> не  
штатъ  
Полю Равнина Ш. Зусевъ

Старостѣ М. Ф. Муромъ  
Коллежскій М. С. Петровичъ  
Кемский К. С.



5-26

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

..	4.	Въ Борисполь	20	11.	75.	Староста	Цинятювская Анна-Ивановна
			про				Вольковна Копей-майко

..	3	Міа 2. 1810	20	11	75	Служба	Иеремія Кошманъ
			Служба				243



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Му-ск.	Жен-скаго.		Христі-анскій.	Еврей-скій.			

5	Умерла въ С. 27. 18. 22. Военнаго Кавалерійскаго штаба жена Елизавета Ивановна Сандуковская	27	11	1822	Болезнь	Кто умеръ.
---	---	----	----	------	---------	------------

7	Умеръ въ С. 27. 11. 25. Военнаго Кавалерійскаго штаба жена Елизавета Ивановна Сандуковская	27	11	1825	Болезнь	Кто умеръ.
---	--	----	----	------	---------	------------



86  
6

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

11		Въ Сѣвастополя 27 18 65	Параличъ	Козелецкая	Мышанка	Шейнер-Рохма	Анжелевна Рабиновичъ
----	--	-------------------------	----------	------------	---------	--------------	----------------------

11	1	Иерусалимъ 27 11 60	Параплегия	Титовъ	Сидоръ	Сидоръ	Сидоръ
----	---	---------------------	------------	--------	--------	--------	--------

Въ Августѣ мѣсяцѣ умерло: Мужского







2486

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христiанскій.	Еврейскій.			
3	"	Въ Сохисполѣ	13	5	30	Парашиль	Каноникъ въ Мѣщанъ Гвсдѣ Доброго Наминной Гвд. Наминъ Мошковиче
			Мая	Св			
			вотси				
5	"	Молитва	13	5	1	Тинко	Слѣдъ Гвдѣ Наминной Гвд. Наминъ Мошковиче
			Мая	Св			



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

4	Въ Борисполь В. Д. 5-мъ Конвальной	Еврейскій	16	1800	каменного Помощника Землемона-Вилъ Пейсасова Райскина
---	------------------------------------	-----------	----	------	---

5	Въ Мамѣ Мельчу	Христіанскій	16	1800	умерло Мученика
---	----------------	--------------	----	------	-----------------

Въ Мамѣ Мельчу умерло Мученика



83

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Муж-ского.	Жен-скаго.		Христіанскій.	Еврейскій.			

пошла всего двѣ души №2. Въ томъ и свидѣтельствуетъ

Греша Василь. Стрессинъ

Старосты М. Г. Муромъ

Канцеляр А. С. Левитанъ

Генералъ Мейеръ

הוא נפטר ביום כ"ב אלול ה'תר"ס  
בביתו ברחוב המזרחי

אשר נפטר

הוא נפטר ביום כ"ב אלול ה'תר"ס

בביתו ברחוב המזרחי

אשר נפטר



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Му-ск. Джен-скаго.	Христи-анскій.		Еврей-скій.				

7.	Въ Сарненомъ	1	24	65	Порокъ Сердца	Одужовскаго Мъщона и сына Симона и Штраксеръ
----	--------------	---	----	----	---------------	--

8	М. л. . . . .	1	23	65	...	...
---	---------------	---	----	----	-----	-----



920

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христіанскій.	Еврейскій.			

5.	"	Въ Борисполь	17	10	17.	Тифъ	Ромашевскій Мельничникъ Серго Школовъ Комшова
----	---	--------------	----	----	-----	------	---

5.	"	Молодичевъ	17	1	31	Жо	Род. ф. ата мѣсяцъ январь 1731 Тифъ
----	---	------------	----	---	----	----	--

Въ Тоню Мельничникъ умеръ мурманскаго



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій			
Му-ск-жен-скаго.						

пола одна душа №1. и менскаго пола одна душа №1. всего двѣ души №2. въ томъ и свидѣтельствуются.

Пошомъ Ровина Л. Стрешинъ

Староста м. д. Куринъ

Канцеляр м. с. Левитанъ

Ученый 4 2 2

האם יודעו הנה כי הנה יודעו הנה  
 הנה יודעו הנה כי הנה יודעו הנה  
 הנה יודעו הנה כי הנה יודעו הנה  
 הנה יודעו הנה כי הנה יודעו הנה

הנה יודעו הנה כי הנה יודעו הנה  
 הנה יודעו הנה כי הנה יודעו הנה

הנה יודעו הנה כי הנה יודעו הנה  
 הנה יודעו הנה כי הנה יודעו הנה



10 38.

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Во Громъ мѣсяца умиршихъ не было,  
 въ томъ и свидѣтельствуется  
 Помощникомъ Раввина А. Гессенъ

Старостой М. Я. Шоринъ

Ковнолей М. С. Левитанъ

Ученикомъ Мещеряковъ

ה'תרע"ב יום י"א לחדש סיון  
 ראשון ליום י"א

משה יעקב

ה'תרע"ב יום י"א לחדש סיון

ראשון ליום י"א

משה יעקב



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.			
8	Въ Торжеско	17	12.	85	Старость	Васильковская Анна дочка Злата женатна Тойзнеръ
1	Въ Торжеско	17	12.	85	Старость	Васильковская Анна дочка Злата женатна Тойзнеръ

Въ Августъ мѣсяцъ умерло менского



1186

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

полю всего одна душа №1. Въ томъ и свидѣтельствуетъ

Полковникъ Павла П. Кривошеина

Старосты М. Г. Липина

Канцелярскій М. С. Мухоморовъ

Древнейшій М. С. Мухоморовъ

האנשׁ הזה נפטר ביום כ"ב אלול ה'תק"ע

בשנת ה'תק"ע

אשר נפטר ביום כ"ב אלול ה'תק"ע

בשנת ה'תק"ע



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣтъ а.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Мужской.						
Женского.						

Въ Сентябрѣ мѣсяцѣ умершихъ не было въ  
 томъ и свидѣтельствуютъ  
 Пошолъ Еввима П. П. П. П. П. П.  
 Староста ш. ф. Лифинъ  
 Комисаръ М. С. Левитанъ  
 Уренской канц.

המנהל הכללי של בית הקברות  
 ירושלים  
 תל אביב  
 תש"ח



12 46

Муж-ского. Жен-ского.	№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
			Христіанскій.	Еврейскій.			

Въ Октябрѣ Мѣсяцѣ умеръ на воинѣ Ва-  
тошѣ и Свѣдѣтельствуетъ  
Исааи Рабиша И. Яковлевъ

Староста М. Г. Седукъ

Канцлеръ М. С. Левитовъ

Удѣльный

אברהם בן יצחק  
אברהם בן יצחק

אברהם בן יצחק

אברהם בן יצחק

אברהם בן יצחק

אברהם בן יצחק



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

6 " Умеръ въ Военн. Ч 4 6  
 похороненъ въ м. Горкенаинъ Доръ 44 Душевно-Болезни  
 2 Кислова  
 Д. Додовъ 157<sup>ю</sup> Военно Подвиги и  
 Кисловскій и  
 Шапкинъ  
 Ваивинскій  
 Менделъ  
 Аронъ Шко

ר' ש' מ' 157 4 1  
 ש' מ' 44 2  
 חוה

ש' מ' 157 4 1  
 ש' מ' 44 2  
 חוה

О Коймъ великихъ еврейскихъ въ графствѣ по  
 русскій "6 майвеед", по Еврейскій Сказу  
 "ש' מ'" не риктамъ, а риктамъ "2 Кислова"  
 и "חוה 2", время котораго въ двенадцатилет-  
 ности своего вѣка въ чужой странѣ  
 риктующ. раббинъ по м. Горкенаинъ  
 м. Левитанъ

Старшина М. З. Морозъ  
 Кознарей М. Штедль

Ученый Казаръ



1386

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			
	9	Умерла вми. <del>Водопроводъ</del> вми. в сурислав погребена	6	4		Брушная тигра	Васильковская Степанна Фрей Берковна Гимельфардъ
			6	3		סלעווי פ.ו	אשר וורקד ווויסלן פון קיג סיגד זע זע כיוול פווכ



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--

7	Умеръ въ Воронежѣ погребенъ въ м. Бориславъ	7 но добръ	5 кис ловъ	75	Старость	Коземезки мвщанинъ Янкимъ Лемелевъ Лемкаецки
---	---	------------------	------------------	----	----------	--

8	Умеръ въ м. Бориславъ	7 но добръ	5 кис ловъ	75	Старость	Коземезки мвщанинъ Янкимъ Лемелевъ Лемкаецки
---	-----------------------	------------------	------------------	----	----------	--



490

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

8

м. Борзенск

12 10  
 Но-в-е-р-с-к-а  
 10-го  
 де-ка-б-р-я  
 1863

Кремлев-ский  
 Ракъ

Борзенскіи мѣщанинъ  
 Киев. губ. магистръ-каменъ Мошко-Леиловъ Козанъ

8

12 1

12 1  
 Ма-е-в-с-к-а  
 12-го  
 ма-е-в-с-к-а  
 1863

22/620

22/620  
 12/1  
 12/1



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Му-ск.о.	Жен-скаго.		Христи-анскій.	Еврей-скій.			
9		Во м. Барие-пани	19 но- сб- рѣ	17 Кие- лѣ- ва	64	Катаръ Легкий	Обуховскій-Шуцманъ Кіевскій губ. и Губ. Да- шаву-Айзманъ Шуковъ Писарскій
0		ש"ס"ט"ו	19 ש"ס"ט"ו	י"ג ש"ס"ט"ו	30	קוויטור כרייה	ש"ס"ט"ו ווארמון פון קייל אהלי ש"ס"ט"ו ווארמון פון קייל אהלי



1526

№	Гдѣ умеръ и погребенъ		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужского.	Женского.	Христианскій.	Еврейскій.			
10		М. Горкенов	22	20 но-кис св- добръ ва-38		тубер кулезъ	Дядо сам севскій свиз. Кіевскій губер. Горностаи поибекано о-ва Фувинъ-Аей вилъ Янкевска Еруса лиссскій
4		דודאריס פויל	22	20 איוס אסו		טשארן איויל	גאזמין ומוזיוס פולן ק"א וקהלת פארנואסטאיוס פויל כושן-אילן בן יצק יחאטיוני



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужск.	Женскаго.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

11		М. Борисовъ	25	23		туберкулеза	Передсѣвекъ смѣзакъ Мойсей Шаевъ Замотушкинъ
----	--	-------------	----	----	--	-------------	--

11		Израиль	25	23	17	туберкулеза	Израиль Израиль
----	--	---------	----	----	----	-------------	--------------------



16

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

12		м. Боркешань	24	27		Слабостъ	Нюшкинскiй мѣщан. Першмов. губернии
		Но-Кие-дѣръ	но-	ва	64	Сердце	Шеучин-Ланис
							Шениндеръ

21		Боркешань	24	27	30	Слабостъ	Нюшкинскiй мѣщан. Першмов. губернии
			но-	ва		Сердце	Шеучин-Ланис

Въ наводръ снѣданъ Гурко муръ-



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужск.	Женскаго.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

Сколо нами семь душъ еврейскаго пола одна  
 душа и а всего восемь душъ, и 8 въ числѣ  
 свидѣтелей помощи. Узданаго Гроб-  
 вича М. С. Левитанъ  
 Староста М. Г. Мухоминъ  
 Казначей М. М. Мухоминъ  
 Женщины Мухоминъ

ואלה שמות האנשים אשר נפטרו  
 ביום הזה ואלה שמות הנשים  
 אשר נפטרו ביום הזה  
 ואלה שמות האנשים אשר נפטרו  
 ביום הזה ואלה שמות הנשים  
 אשר נפטרו ביום הזה



№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			
13		Въ с. Турчанахъ	3	1		Оцен-меридъ	Каневскіи сибирскіи Кіевскои губернии Алейса Пиндусова Шатиро
			Де-мѣ-ка-ле-спд	ед	2		
		ש"ס	3	1	2	ש"ס	ש"ס
			-ש"ס	ש"ס			ש"ס



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.			

10	Въ м. Борисовѣ	5	3		Староев	Васильковскіи мѣщанин Кіевскои губерни. Меня Седерова на Лубовская
----	----------------	---	---	--	---------	---

4	ירושלים	5	3	38	ירושלמי	ירושלמי וירושלמי וירושלמי ירושלמי וירושלמי וירושלמי
---	---------	---	---	----	---------	--

Въ Декабрѣ мѣсяцѣ Умерло мур...



Подана, Губернская Типография. Форма № 490.

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

Окаго поименно одна душа и 1, пренесено поименно одна душа и 1, а всего двѣ души и 2.  
 А за 1917 годъ всего умерло еврейского поименно тринадцать душ и 13, пренесено поименно десять душ и 10, а всего двадцать три души и 23, въ числѣ еврейскихъ семействъ поименно. Численнаго составу  
 е.и. с. Левитанъ

Староста М. Я. Лифшицъ  
 Назначен ~~М. Я. Лифшицъ~~  
 Членомъ ~~М. Я. Лифшицъ~~

וְהָיָה כִּי יִשְׁמַע ה' אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ  
 וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ  
 וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ  
 וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ

אֲנִי מְשַׁלְּחֶיךָ לְיָדֵי ה' אֱלֹהֶיךָ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ  
 וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ  
 וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ וְיִשְׁמַע אֶת-קוֹלֵךְ

Метраге Имя по повелению Оказанцев



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Муж. Слѣд. Жен-скаго.						

Сколько съ книгою дѣла зашии усерднѣе свѣдѣнъ  
и жонъ въ шкотовѣхъ неграждѣсь и книгахъ бѣли  
Книжечекъ Ошари въ Ошѣ величнѣе  
равнѣи исправленъ и словоренъ нарисованъ  
редкомъ, въ Ушѣ Перейскаскій Городскій Управъ  
удостоверенъ. — 1918. Евр. мѣсяцъ.

Городской голова *В. Сидоренко*

Меня } *С. Вильгельмъ*  
          } *Д. Ахтырскій*

и Секретарь *В. Григорьевъ*



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужск.	Женск.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

1918 годъ

-	1	Въ Борисполь	Июль 2 <sup>го</sup>	Июль 3 <sup>го</sup>	84	Старость	Иммануилъ Яковлев- скаго общества Киевской губерн. Хана-и-та Го- шевская
---	---	--------------	-------------------------	-------------------------	----	----------	--

Н		יחסי אהרן	י"ח כ"ח 2	כ"ח ב	ת"ש 84		אברהם יעקב היינריך
---	--	-----------	-----------------	----------	-----------	--	-----------------------

Въ Ливаръ свѣдѣнъ умершии въ сего



№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

адна Оуша и / жекерога наша в  
 Гешъ свидѣтельствованъ:  
 нашомъ. Рабвина м. Левитанъ  
 Староста м. Д. Ледерманъ  
 Козмакъ Момилъ  
 Ученикъ м. Д.

וְעַל כֵּן הָיָה לְפָנֵינוּ  
 וְעַל כֵּן הָיָה לְפָנֵינוּ  
 וְעַל כֵּן הָיָה לְפָנֵינוּ  
 וְעַל כֵּן הָיָה לְפָנֵינוּ  
 וְעַל כֵּן הָיָה לְפָנֵינוּ



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.			

--	--	--	--	--	--	--

-	2	Въ Фаристахъ	4	5	27	туберкулезъ	Васильковская Анна Николаевна
			февраль	Адо-рай			Будя Берковна Липовская

-	7	Въ Фаристахъ	3	5	29	туберкулезъ	Васильковская Анна Николаевна
			мартъ	Адо-рай			Будя Берковна Липовская

Въ февраль мѣсяцѣ само ушершило



№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

одна душа некаяго пана М. в сел  
 свидѣннѣмъ вѣнѣ:  
 Помощникъ Раввина М. С. Левитанскъ

Староста М. Д. Мухом  
 Казначей М. Бельманъ  
 Ученый Мухомъ

הנה נפטר נשמתו של משה בן ישראל  
 ביום חמישי כ"ב אלול ה'תקפ"ח  
 ונשם עמו ונשם עמו ונשם עמו  
 ונשם עמו ונשם עמו ונשם עמו  
 ונשם עמו ונשם עמו ונשם עמו



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

Во снартѣ снмелавъ усмершилъ се-  
 бшо во решѣ свидѣтелемъ ствуютъ:  
 нашъ оцникъ Рабвина М. С. Декстанивъ

Староста М. Г. Лоренъ  
 Казначей М. Б. Бонинъ  
 Ученый М. С.

קחזש ויכס לוי פיל פסכניו מ חכ פק  
 מ חולתו מן הרק ו יחלמן  
 בקווי מל פק פק  
 נאמן מל מל  
 מל מל מל מל



22-2

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

1		Въ м. Бо-женскихъ речекъ	15	15	71	Старости	Тереховскій мѣщанинъ Лейзеръ Лейбовъ Браславскій
---	--	--------------------------	----	----	----	----------	---

Н		קדוים בית	10	10	71	זקנה	משה יוסף - 1000 1711
---	--	-----------	----	----	----	------	----------------------------

Въ Архангельскѣ умеръ одинъ



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Му-скоро.	Жен-скаго.					

Оуша еццусскаго паша а/ в геш  
 свидѣтельствуютъ:  
 пашоуникъ Павина м. с. Левитанъ

Староста М. Я. Любуш  
 Казначей М. Б. Сивковъ  
 Ученый М. Я. Сивковъ

אשר יצאנו ממצרים ואלה שמות האנשים אשר יצאו  
 אלה שמות האנשים אשר יצאו ממצרים ואלה שמות האנשים אשר יצאו

אשר יצאו ממצרים ואלה שמות האנשים אשר יצאו  
 אלה שמות האנשים אשר יצאו ממצרים ואלה שמות האנשים אשר יצאו



2308

№	Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

- 3	Въ м. Бориспіль	13	15	16	тифъ	Васильковская свѣтлана Киев. губ. Шершъ Берковна Литвиновская
-----	-----------------	----	----	----	------	--

- 4	Въ м. Бориспіль	17	18	19	тифъ	Васильковская свѣтлана Киев. губ. Шершъ Берковна Литвиновская
-----	-----------------	----	----	----	------	--

Въ м. Бориспіль умерла одна



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

Муж-ского. Жен-ского.

Оуша хрестекаю поима срл. въ семь  
 свидѣтельствуютъ:  
 пашоуникъ Давидъ м.с. Левитанъ

Староста М. Я. Лукинъ  
 Казначей И. Б. Бонинъ  
 Ученникъ

וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת-הַיָּדָא וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת-הַיָּדָא  
 וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת-הַיָּדָא וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת-הַיָּדָא  
 וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת-הַיָּדָא וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת-הַיָּדָא  
 וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת-הַיָּדָא וְהָיָה כִּי יִשְׁכַּח אֶת-הַיָּדָא



247

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			

Всѣхъ именъ умершихъ не было, во всемъ еврейскомъ обществѣ:  
 помощникъ Давидъ м. с. Левитовъ

Староста М. Я. Мерку

Казначей М. С. Сивинъ

Ученый мужъ

אשר היה ביום הזה וכל ישראל

היו בירושלם וכל

היה בירושלם וכל

היה בירושלם וכל

היה בירושלם וכל



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
4	Въ м. Борисполь	18 Юль	22 Авг	37	Пань	Переломовская смычка фрейга Губвиновна Браславская
- 3	שׁוֹמְרֵי תְּרֵי	נ' 29	38		ר' 12 / 1000	מִשְׁפַּחַת רַבֵּי יִצְחָק בְּשֵׁם הַשֵּׁם הַגְּדוֹל וְהַנּוֹרָא



22-28

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

2		Въ с. Старомъ погребенъ в м. Боричевикъ	20	24	5м. Октябрия	сильная лихорадка	Иванъ Яковлевъ
---	--	---	----	----	--------------	-------------------	----------------

7		Въ с. Старомъ погребенъ в м. Боричевикъ	9	39	5м. Октябрия	сильная лихорадка	Иванъ Яковлевъ
---	--	---	---	----	--------------	-------------------	----------------



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣтъ а.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			
3		в с. Старши погребенъ в м. Боричеши	20	24	33	Убитъ	Перед сибирскіи мѣщанамъ Перуцъ Тгацель Гоменскій
4			9	35	49		

4  
 9 35 49  
 11 21  
 12 18



96  
96

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			
4		Умеръ въ с. Старашъ погребенъ въ с. ш. Боршеницъ с.м.	20	24	60	Убитъ	Федюкноловъ Саул-Абрамъ Киселевъ Дубманъ
5		Умеръ въ с. Боршеницъ погребенъ въ с. ш. Старашъ с.м.	20	24	60	Убитъ	Федюкноловъ Саул-Абрамъ Киселевъ Дубманъ



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.			

5	Въ м. Бориславъ	21 Июль	25 Авг	2	Скарлатина	Зевда Борисовна / Бершова / Гуранишко мѣщанка Таращанскаго Гизда Кіевскои Губор.
---	-----------------	------------	-----------	---	------------	---

5	דקאוינס סטאט	כ"ו טו	כ"ה אב	2	ויסוויבאליטע	וויסוויבאליטע דאס זעלבנדיגע אויסוויבאליטע אויסוויבאליטע
---	--------------	-----------	-----------	---	--------------	--



№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христiанскій.	Еврейскій.			

6 Вв с. Старош 22 26 86 Старош  
погребена Гюль Ака  
в с. Горно-  
пашь

Мощанка города  
Прищукъ Пошт. уд.  
Маршъ-Ита Зен-  
сманова Маймаркѣ

וַיָּבֵר אֱלֹהִים אֶת-בְּרֵאשִׁית הַיָּם וַיִּבְרַח אֶת-בְּרֵאשִׁית הַיָּם וַיִּבְרַח אֶת-בְּרֵאשִׁית הַיָּם

וַיִּבְרַח אֶת-בְּרֵאשִׁית הַיָּם וַיִּבְרַח אֶת-בְּרֵאשִׁית הַיָּם וַיִּבְרַח אֶת-בְּרֵאשִׁית הַיָּם



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

5	Умеръ въ Отарашъ погребенъ въ м. Бориславѣ	29	3	17	Утонувъ	Смѣшаннъ Дубровненскаго общества Горьскаго Уезда Смоленскаго Губерн. Аронъ Шмушевъ Мезимѣ
---	--	----	---	----	---------	---

6	Умеръ въ ... погребенъ въ ...	...	...	...	...	...
---	-------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----



21%

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

6		Умеръ въ 29 Старашъ погребенъ въ с. Борженш	3	22	Утомилъ	Председскій сидѣльникъ Берко Лейзеревъ срѣдникъ
---	--	---	---	----	---------	--

1		יבדל כספך עבדך ביום הזה	ב	25	תפלה	אשר יצא לפניו אשר
---	--	----------------------------	---	----	------	-------------------------



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
М-ского.	Жен-скаго.		Христианскій.	Еврейскій.			

7	-	Умеръ въ с. Старошѣ погребенъ въ с. Борисеншѣ	29	3	24	Утолици	Мещанинъ Цинотобская община Киевск. губ. и Узда Янкевъ фрошювъ Штильманъ
---	---	---	----	---	----	---------	--

(1111501111111)

8		Умеръ въ с. Старошѣ погребенъ въ с. Борисеншѣ	29	3	24	Утолици	Мещанинъ Цинотобская община Киевск. губ. и Узда Янкевъ фрошювъ Штильманъ
---	--	---	----	---	----	---------	--



2936

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

8	-	Умеръ въ с. Старшицѣ погребенъ въ м. Бориславѣ	29	3 <sup>го</sup> Июня	23	Утонувъ	Авдеевичъ мв. щанинъ сквирскаго уезда, Киевск. губ. для маневъ Шиманко
---	---	--	----	----------------------	----	---------	--

אשר נפטר ביום זה בלילה כ"ט אלול ה'תרע"ב

הוא אביו של רבי יצחק אהרן שניידער

היה נשוי לרבנית יפה שם ילדיו

הוא נפטר ביום זה בלילה כ"ט אלול ה'תרע"ב

Всѣмъ свѣдѣнъ было







№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			
-	7	ш. Бориславъ	20	25	84	Старость	Таращанская свѣтанка Фрейго-Валки Ланцкандъ
			Августъ	Децемберъ			
			Ета	ла			
-	5	Дубовица	20	29	30	Дрѣво	Григорий Зимовникъ
			Болѣзнь	Смерть			







81%

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Давъ Души №2 хренскаго пана  
 въ земѣ свидѣтствъ отъ вранъ:  
 Помощ. Давидана м. Леританъ

Старооста М. Д. Лудковъ  
 Казначей М. Бельковъ  
 Ученый Мещ.

משה בן יוסף  
 משה בן יוסף  
 יוסף בן משה  
 יוסף בן משה  
 יוסף בן משה







№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

10		с. Бориславъ	28	5	62	Военная легкая	Васильковскій Смѣтанинъ Терико Смеровъ Фрейгитъ
		Сем. животно-нарсъ					

1		Бориславъ	29	5	20	Легкая	Васильковскій Смѣтанинъ Терико Смеровъ Фрейгитъ
		Сем. животно-нарсъ					

Въ сентябрѣ смѣтанинъ было умершимъ







№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

		г. М. Борисполь	4	11	53	Воспащен. Легкий	Черниговская мещанка Еура Лифшицъ
			ок-хеш-тис-вона				
			рѣ				

		ב	י	ה	ע	ה	ה
		ב	י	ה	ע	ה	ה



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христианскій.	Еврейскій.			

11	- м. Бориславъ	6	13	10/м.	Конвульсивъ	Жерелъ словески мѣщанинъ кашия Лыкечевъ Арнаполинъ
		ок-хеш-	твд-вона	рз		

11	שמואל בן יצחק	א	יג	י"ג	קונבולסיון	זעלען שווער ווייב 2 יתום אריאל
----	---------------	---	----	-----	------------	--------------------------------------

רז אקטובר מענטש יומרו



24 96

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христіанскій.	Еврейскій.			

Отъ души, одна греческаго помя  
 одна душа смурскаго помя,  
 въ земѣ свидѣт еветвуротъ  
 помяну. Давидина с. Левитана

Смаргана М. Я. Лифан  
 Разнаси М. Я. Лифан

Фемини муж

עצרת ורבינו יצחק ורבינו  
 עובדין ורבינו יצחק ורבינו

היום יום ראשון י"ג שבט  
 ה'תקפ"ג

אשר נהגו אבותינו  
 לעשות בכל יום ראשון



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			
10		Умерло въ в. Старошъ погребена въ м. Горчанскъ	1	10	1 1/2	Испанская Грива	Мещанки Христосирскаго цѣзда Волынскей цѣды Давка Юсеевна Бернбергъ
11		נפטר ביום ראשון	א	י	א	אויספויסן	אשתי ואלוהי אביה
		אשתי ואלוהי אביה	א	א	א	אשתי	אשתי ואלוהי אביה
		אשתי ואלוהי אביה	א	א	א	אשתי	אשתי ואלוהי אביה



25 3/4

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

11	м. Бю-2	русский	2	11	1876	испанская лихорадка	Татьяна Сиверская свѣщанка Кіев. губ. Фрейга-Лейшерова на Хайтенко
----	---------	---------	---	----	------	---------------------	---

-	11'	רושׁוֹת פֶּתַח	2	11	1876	חֲסֵד הַמֵּת	וַיִּזְכֹּר לְעַמּוּנָה פֶּתַח קָיָה, שִׁמְרֵי-אֵוֶה בֵּן מִיִּצְיָן
---	-----	----------------	---	----	------	--------------	--



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			

12	- М. м. Борне-найт	14	23	3	Круиз	А ерел словекіи сльщанинъ Нолкинъ Лаишовъ Катизъ,
----	--------------------	----	----	---	-------	---

2'	דוד בן יוסף	3'	29	6	1873	משה בן יוסף [ ] חייב [ ]
----	-------------	----	----	---	------	-----------------------------

Въ нелѣзъ свѣдѣнъ бѣло умершихъ



3686

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

Три души изъ одна душа супружескаго  
наш, а две души супружескаго наш.  
въ томъ свидѣнствѣмъ:

Пашоуникъ Евлевина м. р. Левитанъ

Староста М. Д. Ледковъ

Казначей М. Б. Бейлинъ

Ученникъ М. Д. Мухоморовъ

193 111 107 . 113 1107 111 111 111 111 111 111  
: 111 111 111 111 111 . 111 111 111 111 111

11111 . 111 111

1111 111 111 111 111

11111 111 111

1111111 . 111-111



№		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Дѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христианскій.	Еврейскій.			

13		Въ сел. Горюхи-наши	15	25	58	Христианскій	Дѣтская	Желтуха	Трофимъ Семеновъ Матвеевичъ Ладенскій.
----	--	---------------------	----	----	----	--------------	---------	---------	--

родомъ изъ Алексан-  
дрийской губернии. Мари-  
аминъ ского Уезда  
Сухоумской губер.

14	-	Въ сел. Горюхи-наши	16	26	58	Христианскій	Дѣтская	Желтуха	Трофимъ Семеновъ Матвеевичъ Ладенскій.
----	---	---------------------	----	----	----	--------------	---------	---------	--

родомъ изъ Алексан-  
дрийской губернии. Мари-  
аминъ ского Уезда  
Сухоумской губер.



388

№		Гдѣ умеръ и погребенъ	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
Мужского.	Женского.		Христіанскій.	Еврейскій.			

-	12	Въ с. Борне	18	28	30	Рабовъ	Орфицерева свѣщанка кiev. цуберн. Анна Янкевна Котловъ
---	----	-------------	----	----	----	--------	--

71		בארבעה עשר יום בחדש	18	26		אברהם בן יצחק ומרתו רבקה בית	אברהם בן יצחק ומרתו רבקה בית
----	--	------------------------	----	----	--	------------------------------------	------------------------------------

126 Октябрь 1826 умеръ 28



№	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяць.		Лѣта.	Бользнь или отчего умеръ.	КТО УМЕРЪ.
	Мужского.	Женского.	Христианскій.	Еврейскій.			

Души н 2. одна муржскаго пана, и муржскаго пана, Въ теченіи 1918 года было умершихъ тринадцатъ душ муржскаго пана и дванадцатъ душ муржскаго пана и всего двадцатъ душ н 25, во семь свидѣтелей еврейскіхъ: Яковлевъ Давидъ М. С. Левинъ

Староста М. Я. Сидоръ  
 Возмачъ А. Сидоръ  
 Членкии

הנה נפטרין ביום הזה שלשה אנשים מן העדה  
 בשנת ה'תרע"ח (1918) ואלו שמותיהם:  
 1. מר. יעקב דובנוב  
 2. מר. יעקב לוי  
 3. מר. יעקב גולדברג  
 ואלו שמותיהם:  
 1. מר. יעקב דובנוב  
 2. מר. יעקב לוי  
 3. מר. יעקב גולדברג



50 №.

Въ этой книгѣ перенумерованныхъ, скрѣпленныхъ и прошнурованныхъ за печатью  
Полтавскаго Губернскаго Правленія *Полтавскаго Губернскаго Правленія* (57) ЛИСТОВЪ, н  
*Август 9* дня 1917 года.

*р* Совѣтникъ *Вознесенскій*

*Копия съ книги Митяев*





ЦЕНТРАЛЬНИЙ ДЕРЖАВНИЙ ІСТОРИЧНИЙ АРХІВ УКРАЇНИ, м.Київ

В даній справі № 2920

Фонду № 1158 Опису № 1

Пронумеровано 50/шт.м.д.с.м./ аркушів  
(цифрами і прописом)

з них літерні №№ \_\_\_\_\_

пропущені №№ \_\_\_\_\_

Вкладення \_\_\_\_\_

Брошури, газети: \_\_\_\_\_

Графічні матеріали: \_\_\_\_\_

Інші особливості документів арк 50<sup>86</sup> - порушена суц. ксе;

№№ 39-50 - шесті арк.

Документи із заключним текстом: \_\_\_\_\_

« 31 » січня 2001 р. Підпис [підпис]

**ПІДГОТОВКА СПРАВИ ДО МІКРОФІЛЬМУВАННЯ**  
(що зроблено і вказівки оператору)

1 з 1/6 обкл.; арк. 1,50-порт. рел. №№ 39-50 шесті арк.

« 31 » 01 2001 р. Підпис [підпис]



